Año XXVII — PAMPLONA, Miércoles 31 de Julio de 1901 — Num 7.324

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION
PARA PAMPLONA
Un mes. . . . . . . 1'25 pesetas.
Tres meses . . . . . 3'50 »
Seis meses. . . . . . 6'75 »
EXTRANJERO
Tres meses. . . . . . 11'75 pesetas.
Seis meses. . . . . . 25 »
PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
FUERA DE PAMPLONA
Tres meses. . . . . 4 pesetas.
Seis meses. . . . . 7'50 »
Nueve meses. . . . . 11 »
Doce meses. . . . . 14 »
EXTRANJERO
Tres meses . . . . . 11'75 pesetas.
Seis meses. . . . . 25 »
PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración é Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

MAS SUCEDE AQUÍ

En Inglaterra los estadistas y la prensa se preocupan por la decadencia del régimen parlamentario. Los diputados abusan de la oratoria—dicen—é impiden que la labor de las Cámaras sea provechosa y fecunda: obstruccionando los proyectos de los Gobiernos, impiden el desarrollo de sus iniciativas y despues los acusan de inactivos.

En Dinamarca, con motivo de la dimision del Gabinete Schested, se hace notar que es la cuarta crisis ministerial que se presento en el «corto periodo de 7 años,» y es signo seguro—añaden—de que se padece una enfermedad política crónica.

Y sin embargo de la preocupacion inglesa y de las quejas de los daneses, ya nos dariamos por contentos los españoles con el régimen parlamentario de los primeros y la estabilidad ministerial de los segundos.

Allí, en la Gran Bretaña, los Gobiernos tienen el derecho, que usan muy á menudo, llamado de «clausura», por el que declaran bastante discutida una cuestion y la Cámara procede á votarla; aquí, en España, un sólo diputado que se proponga á ello, impide que un proyecto, por importante que sea, llegue á ser ley.

En Dinamarca se han sucedido cuatro crisis ministeriales desde 1894 á la fecha; en España, en seis años, ó sea desde 1895, hemos tenido seis crisis totales y un sin número de ellas parciales, dándose el caso de reformarse los Gobiernos á los pocos meses de constituidos, como acaba de suceder con el que nos rige.

Aquí se gastan hombres y sistemas mucho más que en los paises del Norte, y ni se lamenta el mal ni nadie se preocupa por corregirle, y los mismos hombres desacreditados vuelven al Gobierno sin cuidarse de sus yerros anteriores ni haber realizado cosa alguna que les devuelva el crédito perdido.

Las consecuencias de este modo de ser de esta idiosincrasia nacional no puede ser más funestas: tres años hace que nos hundimos, económica y politicamente considerados, por la ineptitud de quienes gobiernan la nacion por viejos sistemas sin acomodarse á la realidad; el pueblo entero si acató sumiso el desastre, pidió en cambio reorganizacion de servicios, cambio de vida y de procedimientos para redimirse de las pasadas culpas y levantarse por el trabajo y la penitencia de sus ruinas, y aún no ha habido Gobierno ni hombre capaz de satisfacer esos deseos, ¿qué dirían las naciones del Norte, qué quejas no formularían de sus gobernantes, si allí se diesen esos hechos, si allí despues de la pérdida no hubiesen procurado de seguida reponer lo perdido?

✝

HAN FALLECIDO:

En Corella, doña Juana Alfaro Eraso, don Luis Matumbres Nalles, y doña Silvestra Monreal Perez.

R. I. P.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el número de la excelente revista *Euskal erria* correspondiente á esta decena. Contiene este sumario:

«Real Congregación de naturales y oriundos de las tres provincias bascongadas.» La nueva Iglesia de San Ignacio de Madrid, por don Ricardo Becerro de Bengoa (continuacion), altar mayor, fotograbado, altar de la Virgen de Begoña, íd, altar de San Francisco Javier, ídem.—«Agur...k Ama Birjiña Karmengoari,» poesía en bascuence guipuzcoano, por don Felipe Arreso y Beitia.—«Ensayo de un Padrón histórico de Guipuzcoa segun el orden de sus familias pobladoras,» por don Juan Carlos de Guerra (continuacion).—«Estadística sanitaria de Bilbao,» por don Pablo de Alzola.—«Noticias bibliográficas y literarias». La Virgen blanca, por don José Colá y Goiti.—«Recuerdo eu...kaldun,» por Un donostiarra.—«Fêtes basques de Hendaye».—«Figuras guipuzcoanas» La monja alférez Catalina de Erauso, retrato y apuntes biográficos por don Francisco Lopez Alén.—«La Cruz de Garbea».—«Seccion amena: ¡Zenek esan!, por don Victoriano Iraola.—Advertencias.—Anuncios. (En las cubiertas)

LA BOLSA

Semana de calma, propia de la estación, con poco movimiento de operaciones y escasas alteraciones en los precios. Esto es lo único ocurrido, que si es poco, en cambio es bueno, porque lejos de marcarse tendencia á la baja, no solo se ha sostenido la firmeza en la contratación, sino que han mejorado algo, aunque poco, los valores.

La clausura de las Cortes, lejos de perjudicar al mercado, le ha favorecido, segun se ve, lo cual prueba que los capitalistas no esperan nada de ellas, ni sienten el menor disgusto por que no se hayan aprobado los proyectos de carácter económico.

La especulación sigue atentamente el curso que llevan las recaudaciones, siempre en aumento por la base firme tributaria que existe, observa que, gracias al dominio de la opinion, no se lanza el Gobierno al aumento de gastos; y ve con agrado que sigue teniendo el Tesoro un sobrante de 89 millones de pesetas en la cuenta corriente del Banco de España. Y claro es que estos hechos justifican la firmeza de los valores, porque sus tenedores tienen la seguridad del puntual cobro de los intereses y la confianza de que no hay motivo para que bajen de valor.

Señalamos con gusto estos hechos, que justifican, la buena disposición del mercado, en el cual se han cotizado estos dias títulos de las Deudas llamadas á la conversión, y que no se han presentado. Los poseedores de ellos se han movido, sin duda bajo el estímulo del proyecto que se presentó para hacerlos forzosos, proyecto que ha quedado sin aprobar.

Es de notar que se va aproximando el precio de las carpetas con los títulos de Interior, habiéndose hecho algunos dias al mismo tipo; y que al próximo se cotiza con 20 céntimos de alza, mientras que, por el contrario, en el Amortizable nuevo los títulos tienen un sobreprecio de un cuartillo sobre los resguardos provisionales, no habiendo para este otro motivo que el retraso con que pueda pagarse el cupón próximo,

Los valores mercantiles se mantienen estacionados, después de haber tenido ligeras oscilaciones. No hay motivo para otra cosa; pero es signo también de que los capitalistas tienen suspendidos los negocios.

El que ha vuelto á elevarse es el cambio internacional, habiendo subido los Francos uno y medio, aproximándose al tipo de 40. No se esperaba esto; pero los agiotistas se despachan á su gusto, con pretexto de los viajes de verano, al verse libres de toda competencia, sin instrumento alguno de cambio que pueda sustituir al papel sobre el extranjero, y con el efecto moral que fuera de España ha producido el no haberse intentado poner ningún remedio, por lento y poco eficaz que fuese.

He aquí la cotización comparada de la semana:

VALORES PUBLICOS.	Alza	Baja
4 por 100 interior.	»	0'15
4 por 100 exterior.	»	0'05
4 por 100 amortizable.	»	0'15
5 por 100 amortizable	»	0'15
Billetes de Cuba 1886.	»	0'25
Idem 1890.	»	»
Obligaciones de Aduanas	»	»
Idem de Filipinas.	»	»
Banco de España	»	»
Compañía de Tabacos.	»	»
Cambios		
Londres.	»	0'47
Paris.	»	1'55

Los cautivos españoles

En el ministerio de Estado se han recibido interesantes noticias acerca de la suerte de los dos jovenes españoles que están cautivos en poder de los moros de Arzila.

Nuestro ministro en Tanger ha telegrafiado al Sr. Duque de Almodovar del Rio, el cual transmitió el telegrama desde San Sebastian, manifestando que en aquella capital había llegado como rumor lo que acerca de este asunto anunció el corresponsal de *El Liberal*; pero que hasta el momento de telegrafiar no había podido comprobar el Sr. Ojeda la exactitud de tales informes, añadiendo que continuaba sus averiguaciones.

Posteriormente se ha sabido que el ministro del sultan en Tanger, Mahomed Torres, ha asegurado al Sr. Ojeda que la niña cautiva está ya en libertad y dentro de pocos dias llegará á dicha plaza, y que presume que el niño vive y que tambien se obtendrá su rescate. Para esto Mahomed Torres asegura que no perdona medios ni recursos.

Nuestro representante Sr. Ojeda, ha puesto por su parte en juego cuantos elementos se hallaban á su alcance, habiendo conseguido interesar por la libertad de los dos cautivos españoles al sheriff de Wazán.

Navegación aérea

Cuando sea un hecho la maravilla de la navegación aérea, hará falta un poeta que cante el valor, la constancia, la energía y el espíritu de sacrificio de los que han ido realizando poco á poco la conquista del aire. Será un poema lleno de páginas sangrientas, de grandes pasiones, de locas esperanzas y de desalientos amargos. Toda una legion de héroes asistirá en espíritu el dia del triunfo, una gloriosa legion de héroes y de víctimas.

Desde los primeros trabajos hasta la última prueba del parque de Saint Cloud, no ha habido un momento de fatiga, y cada inventor ha perseguido su objeto con incansable tenacidad. Santos Dumont es buen ejemplo de ello. El globo en que ha intentado ganar el premio Deutsch en el *Santos Dumont, número 5*. Cinco tentativas ha hecho en dos años hasta conseguir el éxito que le ha dado fama

En Setiembre de 1898 lanzó el *Santos Dumont, núm. 1*. Era un cilindro terminado en dos conos, de 25 metros de largo y 1,75 de radio. Llevaba un motor de tres caballos y medio de fuerza, y no pesaba mas de 64 kilos. El globo se desgarró al ascender por una falsa maniobra, y pocos dias después volvió á subir evolucionando en todos sentidos.

Pero esta primera tentativa estuvo á punto de acabar de un modo trágico. Dentro del globo y para evitar que se deformase á consecuencia de la pérdida de gas, Dumont habia colocado otro más pequeño, que se alimentaba por una bomba de aire. La bomba dejó de funcionar súbitamente, y el globo se dobló como un paraguas y cayó sobre el bosque de Boulogne. Por milagro salió vivo el aereonauta. Al año siguiente salió el núm. 2, casi igual al primero, con un ventilador de aluminio. La lluvia y el viento le echaron á tierra casi inmediatamente.

El núm. 3 desplazaba 500 metros cúbicos y la forma era la de un cigarro puro. Salió el globo del parque de Vaugirard á las tres y media de la tarde del dia 13 de Noviembre del 99, hora y fecha señalada, segun los astrólogos, para el fin del mundo. No se acabó el mundo, y Santos Dumont evolucionó alrededor de la torre Eiffel, por encima del campo de Marte, sin poder regresar á Vaugirard por la violencia del viento, que era superior á 25 kilómetros por hora.

En el cuarto suprimió la barquilla y se mantenia á caballo en una silla como la de las bicicletas. El motor se ponia en marcha pedaleando lo mismo que el de los triciclos movidos á petróleo. Con él hizo varios ensayos, que le llevaron á realizar otras modificaciones, aumentando la fuerza del motor y la capacidad del globo, hasta darle los 15 caballos de fuerza y los 550 metros cúbicos del Santos Dumont, núm. 5.

La revista de ciencias *La Nature*, deseando poner en su lugar el éxito de Santos Dumont, reconoce que el globo maniobró á voluntad del aereonauta en dia sereno, pero no pudo volver al punto de partida cuando el viento llevaba mas de 15 metros de velocidad. Es por tanto dirigible dentro de ciertos límites, y á juicio de *La Nature* lleva poca ventaja al globo de Renard y de Kreutz, «France», que salió siete veces de Chalais Meudon y volvió tres al punto de partida.

Pero las hélices del «France» no daban más de 55 revoluciones por minuto, y las del Santos Dumont, núm. 5, pasan de 200.

Hace falta, sin embargo, segun la revista técnica, que el globo dirigible logre vencer una brisa de mas de 15 metros con un motor muy poderoso, y esto entiende que no se conseguirá sino con globos grandes y máquinas de 60 á 100 caballos.

De todos modos las dificultades van venciéndose una á una.

Maniobras navales en Inglaterra

El *Times* acaba de publicar el programa oficial de las maniobras navales de 1901.

He aquí los extremos más importantes:

Las maniobras tendrán lugar entre los paralelos 56 y 47.

El plan es el siguiente:

Una flota cruza el mar del Norte y puede hacer carbón en Plymouth, Portland ó Portsmouth, donde tiene destacamentos de cruceros.

Otra flota marcha á lo largo de la costa Norte de Irlanda y no puede hacer carbón sino en Queenstown ó en las islas Sully, donde tiene cruceros y torpederos destacados, así como en las islas del canal de la Mancha, donde tambien puede aprovisionarse de carbón.

Todo el territorio inglés situado bajo el paralelo 56 pertenece á la primera escuadra.

Toda Irlanda y las islas Sully á la segunda.

Se consideran en estado de defensa los puertos de Portsmouth, Portland y Plymouth en Inglaterra y Queenstown en Irlanda. Los demas puertos están desprovistos de fortificaciones, salvo las islas Sully, Alderney y Guernesey, que, así como los buques estacionados, deben ser considerados al abrigo de todo ataque.

Cada escuadra tiene por misión alcanzar la supremacía en el canal de la Mancha, y hacerse dueña de las entradas de éste y del de San Jorge. El objeto definitivo de la segunda escuadra es impedir el comercio en estas aguas, y el de la primera es, por el contrario, protegerle.

Los buques especialmente armados para las maniobras serán agregados á los guardacostas y á las escuadras de la Mancha, cuando su armamento se haya terminado por completo en Portland y en Torbay.

Se formarán cuatro escuadras especiales de cruceros, cañoneros torpederos y torpederos, de las cuales dos serán agregadas á la primera escuadra y otras dos á la segunda.

Los datos de la apertura y término de las hostilidades no son conocidos de antemano; solo se dijo que las maniobras empezarían antes de la media noche del 28 al 29 de Julio.

La primer flota se compondrá de una principal, formada por 12 acorazados, tres cruceros de primera, un crucero acorazado, un crucero con torres á barbeta, ocho cruceros de segunda, un cañonero torpedero y ocho destructores. Se compondrá además de una primera escuadra auxiliar de dos acorazados de segunda, dos cañoneros torpederos y nueve destructores, y otra segunda escuadra formada de cinco cruceros de primera, un crucero de tercera, un cañonero torpedero y 15 destructores.

La segunda flota constará de una principal, formada por ocho acorazados, tres cruceros de primera, dos cruceros acorazados, cinco cruceros de segunda, dos cruceros de tercera, un cañonero torpedero y ocho destructores; una escuadra auxiliar compuesta de dos cruceros de segunda, tres cañoneros torpederos, ocho destructores y cuatro torpederos, y otra formada por cuatro cruceros de segunda, dos cañoneros torpederos, 12 destructores, seis torpederos, un cañonero de primera y dos buques para misiones especiales.

El Almirantazgo ha movilizado para estas maniobras: 20 acorazados, 39 cruceros, 15, cañoneros torpederos, 60 destructores, 20 torpederos y 10 buques para misiones especiales.

Lo de Fernando Póo

La «Coloniale Zeitschrift» insiste, en su último número, en que el gobierno imperial ha adquirido el derecho de tanteo sobre Fernando Póo; esto es, un derecho de preferencia para la venta, si alguna vez cree conveniente el gabinete español desprenderse de dicho territorio.

«La Depeche Coloniale,» el «Daily Mail, y algún otro periódico comentan los asertos de la «Revista Colonial» alemana; pero los comentarios de aquellas publicaciones, como los asertos de esta última, se desvanecen ante la terminante afirmacion, comunicada por la Agencia Wolff en 7 de Julio, de que el gobierno español no ha contraido compromisos de ninguna especie respecto á Fernando Póo.

«Mal puede el gobierno—ha dicho el Sr. Duque de Almodovar del Rio—pensar en la enajenacion de aquellas colonias, cuando se propone por todos los medios sacarlas del abandono en que se encuentran, y al efecto estudia procedimientos bastante eficaces para convertir aquellos dominios en territorios florecientes y prósperos. En esta direccion el ministro estudia dos cuestiones: el fomento de las obras públicas y el desarrollo del comercio.

Para lo primero, en lugar de las 100.000 pesetas que hay consignadas, se concederán 300 mil, á fin de abrir caminos hacia el interior y facilitar la exportación. Para lo segundo, se pondrá en practica un plan completo, que habrá de realizarse poco á poco, pero sin interrupción.»

En cuanto al proyecto de arrendar parte del territorio colonial á una Compañía, proyecto que en cierto modo ha confirmado el señor Moret, el ministro de Estado ha dicho que en su departamento no se han iniciado negociaciones de ninguna especie para enajenar dichos territorios á ningún sindicato, ni español ni extranjero que existen peticiones de terreno, que podría ser cedido en propiedad dentro del derecho privado, pero no dentro del público, y por tanto, sin derecho alguno de soberanía; y que esas peticiones no han sido resueltas ni se resolverán hasta que no se reciban los informes de la Comision del Muni.

Folletin de EL ECO DE NAVARRA 86

MARIA DEL PUY

(:—0—:)

Mientras tanto Luis, vestido como de costumbre, se había lanzado á la calle.

Al pasar por casa de las de Pomares, saludó á Rosario que estaba en un balconcillo del entresuelo.

—¿También usted se anima?, le interpeló la joven. Me ha dicho la muchacha que ya hace rato que Adolfo y Ramiro andan por ahí.

—No les he visto; salgo ahora, y voy á dar una vuelta.

—No se descuide usted, que ya es la hora; por más que cuentan que estan todavía lejos.

—Voy á enterarme.

Y siguió adelante.

La animacion era entonces mayor que nunca.

Alguna vez un par de muchachos, corrían agitando cencerros; no faltaban quienes, real ó fingidamente, suponían venir las vacas y echaban á correr; corrían las muchachas lanzando gritos; corrían los demás; se asomaban las gentes á los balcones, y luego todo volvía á quedar en paz, hasta que una falsa alarma ponía en conmoción á los que se entretenían con tal espectáculo.

Luis, seguro de sus piernas, avanzaba tranquilamente, resuelto á no correr hasta divisar las vacas.

En el portal de San Agustin encontró á Adolfo y Ramiro.

Tambien allí había noticias contradictorias: era cierto que dos vacas se habían escapado y que las demás venían por la carretera; pero mientras unos las suponían muy próximas; otros afirmaban que estaban á media legua larga.

La mañana era fresca y agradable, y Luis anunció á sus compañeros que iba á dar un paseo, invitándoles á acompañarle, como lo hicieron un rato.

En el camino iban y venían grupos de hombres, chiquillos y muchachas que allí, como en todas partes, alborotaban.

De la lonja primera en adelante eran más los que volvían, y á la altura de San Lázaro unos chiquillos les dijeron que el ganado venía detrás; que ellos ya lo habían visto.

Ramiro y Adolfo decidieron volver. Luis siguió adelante; pasó el Campo Santo, y oyó el ruido de los cencerros; esta vez era verdad: y todos los que encontraba en el camino le decía lo propio: «ya estan ahí.»

—En efecto; las vacas había bajado la cuesta del moro, y avanzaban pausadamente por la carretera. Delante iba un grupo de personas; detrás varios ginetes, un pastor y un guarda de campo; otros pastores se adelantaban para apostarse en las sendas y pasos de la carretera, á fin de contener en ella al ganado; seguía la vacada en compacta falange, y detrás el dueño, á caballo, con varios dependientes y otros curiosos.

Luis llegó hasta el guarda y fué un rato en su compañía, examinando el ganado, limpio y bien criado. Al pasar por la lonja tercera, á cuya ventana asomaban sus moradores, una de las vacas intentó bajar al prado del tendedor; pero los ademanes del pastor allí apostado, que blandía un palo, la asustaron y siguió con la manada.

Desde el Campo Santo Luis apretó á paso y se adelantó; poco después dos de los ginetes, separándose de la vacada, se dirigieron á trote largo á la ciudad, y desaparecieron por la senda que conduce á los cordeleros, provocando gran corrida de los que estaban en el portal, la que se prolongó por casi toda la calle.

Luis penetró en la población, y al llegar al «Pildorito» se arrimó á la pared, dejando pasar el turbion de gente que corría desaforadamente; luego las filas se aclaraban, y al fin quedaba un espacio libre en que corrían algunos jóvenes seguidos de las vacas encajonadas dentro de la calle, sobre las que descargaban palos los que venían detras.

Luis corrió entre los últimos, saltando á veces cuando una vaca se le aproximaba, y ocasión hubo en que les tocó los cuernos. Agil y sereno conservó en toda la calle la corta distancia que le separaba de los animales, pero al doblar la esquina de la casa de Pomares, las vacas le ganaron terreno y llegaron casi á echársele encima.

Una porción de gargantas prorrumpieron entonces en gritos, distinguiendo él entre aquellas voces una conocidísima y simpática, que sonaba con acento de angustia. Era la de Marieta, que se cubrió los ojos con las manos creyéndole cogido.

Pero Luis, con un rápido escape adelantó unos metros á las vacas: se detuvo un momento, saludó sonriente con el sombrero mirando á María del Puy, y en un nuevo arranque penetró el último en la plaza, saltando á la barrera. Pocos pulmones hubieran resistido carrera semejante.

María del Puy había recogido aquella mirada profunda, elocuentísima, que equivalía á decirle: «no hay nada que me imponga, nada que logre apartarme de ti, nada que por ti no arrostre con la sonrisa en los labios.»

—¡Qué temeridad! murmuró Marieta.

—¡Qué valiente! dijo Rosario. ¡Qué figura tan hermosa y arrogante cuando ha descubierto su erguida cabeza....!

—Parece mentira que haya logrado ponerse á salvo, expresó Nicanora. Debe tener músculos de acero.

—De todos modos, es una imprudencia; es tentar á Dios..... repuso Marieta todavía turbada.

—Pero ha sido un rasgo de intrepidez, replicaba Rosario que conservaba en la retina la gallarda actitud del mancebo, que le había impresionado.

En aquel momento se presentaron, todavía jadeantes, Adolfo y Ramiro que habían corrido mezclados con el tropel, metiéndose en casa de Pomares cuando llegaron á ella. Esperaban verse elogiados, y fué grande su decepción: no se hablaba más que de Luis; de su valor, de su firmeza, de su pasmosa serenidad.

Se vende en todas las librerias á 3'50 pesetas.

© Ministerio de Cultura

En la Audiencia

Ayer se recibieron los sumarios siguientes:

Juzgado de Tafalla.—Uno sin procesados por incendio de mieses en Olite, y otro sobre daños en Artajona.

***

Hoy se celebrará juicio oral de la causa por hurto, contra Julian Ugal y Julian Urdiain.

La defensa la hará el abogado Sr. San Martin y será representado el procesado por el procurador Sr. Ares de Parga.

Declararán 9 testigos.

Tambien se verá hoy en juicio oral la causa que, por desobediencia, se instruye contra Cándido Azcarate, Julian Muñoz y Teodoro Iribarren, siendo defendidos por el abogado Sr. Huartes y representados por el procurador Sr. Ares de Parga.

Están citados para declarar 7 testigos.

***

En causa por lesiones contra Andrés Mª Valencia se ha dictado sentencia condenándole á dos meses y un dia de arresto mayor.

Se ha dictado sentencia en la causa que por lesiones se venia instruyendo contra Marcelino Santa María y Justo Santa María, por la que se condena al primero á la pena de dos meses y un dia de arresto mayor y al pago de una tercera parte de las costas procesales, y al segundo á la multa de 125 pesetas, y á ambos á que abonen mancomunada y solidariamente 87 pesetas al lesionado en concepto de indemnización.

Honores fúnebres

Del *Diario de Avisos de Zaragoza* copiamos lo siguiente:

«A las 11 y 45 han llegado á la estación del Norte las dos residencias del Cabildo con cruz alzada, terno y capilla de Lo Seo, con objeto de cantar un responso ante el cadáver del cardenal Cascajares.

A las 12 y 20 ha entrado en agujas el mixto de Navarra, en cuyo tren es conducido el cadáver del ilustre cardenal.

Los coches de cabeza iban ocupados por viajeros; á continuación venian los de las comisiones y amigos del finado, que desde Calahorra acompañan el féretro; después el piquete que rinde los honores, y, por último, en el furgón anterior al de cola, el cadáver del señor Cascajares, colocado en doble caja de zinc.

Momentos antes de entrar el tren en la estación ha recibido órdenes el Cabildo de que el responso tendria lugar en la estación de Madrid, trasladándose inmediatamente á la mencionada estación.

Como se habia anunciado que este acto se verificaria en la estacion del Norte, la concurrencia á dicho sitio ha sido numerosa.

Al momento se ha organizado un tren especial con el exclusivo objeto de trasladar á la estacion de Madrid los restos del finado cardenal.

En dicho tren ha marchado tambien la comitiva que acompaña al cadáver.

A su entrada en la estacion de Madrid, una compañía de Cazadores ha presentado armas, la música y banda del mismo regimiento han tocado marcha real y la artillería situada en el Campo Sepulcro ha hecho las descargas de ordenanza.

En el anden se encontraba el cabildo con trajes corales y la capilla de Pilar ha cantado un solemne responso.

Al acto han asistido el capitán general acompañado de todos los generales, jefes y oficiales de la guarnicion, francos de servicio, el gobernador civil, el Ayuntamiento, el fiscal de la Audiencia y otras muchas distinguidas personas.

La concurrencia en esta estación ha sido menos numerosa que en la del Norte.

La colonia calandina residente en Zaragoza ha remitido al alcalde de Calanda el siguiente telegrama:

«Cumplimentado pase Zaragoza cadáver Cascajares por colonia calandina representada por los señores Harce, Martí, Moyoral y Sancho y Salve.»

***

A las cuatro menos diez minutos ha partido el tren que conduce hasta Alcañiz el cadáver del ilustre purpurado.

Momentos antes de marchar el tren han llegado á la estación las autoridades y comisiones de corporaciones.

Al ponerse el tren en marcha una música militar ha interpretado la marcha real.

Acompañan el cadaver hasta el límite de la provincia el gobernador civil y la comisión de diputados que fué á Calahorra.

La comisión del Ayuntamiento llegará hasta Calanda, así como la del Cabildo metropolitano.

También han continuado el viaje hasta el citado pueblo todas las personalidades que han venido acompañando el cadaver desde Calahorra, excepto el director general de Obras públicas que se ha detenido en Zaragoza para regresar esta noche á Madrid.

Con objeto de tributarles honores militares, ha ido una compañía del regimiento de Gerona.

Una batería de artillería, situada en el Campo del Sepulcro, ha disparado quince cañonazos después de marchar el tren».

NUESTRAS CARTAS

De San Adrian

Sr. Director del ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Ya han empezado en esta localidad las labores de trilla de cereales, notándose como es consiguiente, los efectos de la terrible granizada del 14 de Junio último de que ya di cuenta, por cuanto los rendimientos no responden á la fronderidad que presentaban los frutos.

Las quinientas matas de de pimientos cuyo fruto constituye una de las principales riquezas de esta localidad están este año en un estado tan lastimoso que de seguro han de resultar la segunda série de desgracias del primer año del siglo XX.

De las viñas creo inútil ocuparme, pues conocida la epidemia que en general las aniquila, nada satisfactorio podemos esperar de tan sabroso é importante fruto.

La plantacion de remolacha azucarera parece ha tomado este año más entusiasmo que el anterior, si bien este fruto no representa aquí la importancia que en otras localidades próximas á las fabricas azucareras por cuanto la conduccion resulta muy costosa.

¡Pobres sanadrianenses que invierno tan obscuro se les presenta! Quiera Dios que el verano próximo, puedan ver mitigados en algun tanto, tan terribles desgracias.

Suyo afimo.

El corresponsal.

29 Julio, 1901.

GACETILLAS

El magnífico báculo que, como dijimos va á regalar la Asociación de jóvenes de Pamplona al dignísimo Prelado de la diócesis, en recuerdo y muestra de gratitud por la memorable predicación que realizó durante la cuaresma de este año, es una preciosa obra de arte ejecutada en Lyon, siendo su material plata sobredorada y contiene varios trabajos grabados á cincel.

En el centro de la voluta del cayado destácanse las armas de los PP. Agustinos y en una de las arandelas lleva la fecha y dedicatoria.

Va cerrado en un estuche forrado de raso con dedicatoria tambien.

Para dentro de muy poco tiempo está concertado el enlace matrimonial de un distinguido joven, á quien debe mucho la flora de Pamplona y no poco la del resto de la provincia, con una linda jóven residente en un pueblo que constantemente recibe la plácida sombra de los copudos árboles del Mendaur.

Por haberse extraviado después de recibirlo, ha llegado tarde á nuestra vista un atento B. L. M. en que el director de la sucursal del Banco de España en esta plaza, don Enrique Lisbona y Fabrat, nos participa haber tomado posesión de dicho cargo.

Le agradecemos esta atención, y le damos enhorabuena y bienvenida.

Para solemnizar la fiesta de la Virgen de la Blanca se preparan en Vitoria los siguientes festejos.

Se celebrarán, igualmente que en años anteriores, solemnes funciones religiosas y en particular llamará la atención el suntuoso rosario público por las calles, durante las primeras horas de la noche del día 4.

Día 4, corrida de seis toros de los Hijos de Diez, de Peralta (Navarra), lidiados por *Bombita chico* y *Lagartijo*; día 5, toros de Hijos de Aleas, matadores *Conejito* y *Lagartijo*, y día 6, ganado de marqués de Villamarta, toreados por *Conejito* y *Bombita chico*.

En el Teatro Principal magníficas funciones por la notable compañía del Teatro Lara, de Madrid; y en el Teatro Circo funcionará la *troupe* de madame Alegría.

Además en el Teatro Principal habrá conciertos matinales por el Orfeon Gazteiterra y una nutrida orquesta. En el Casino Artista Vitoriano grandes bailes. Iluminaciones, fuegos artificiales, música en los paseos y demás festejos propios del caso.

En el Gobierno civil se expidieron ayer 42 licencias de caza, 2 de pesca y 1 de uso de armas.

En las cárceles de esta provincia existia la semana pasada el siguiente número de reclusos:

Carcel de Pamplona.—De causa pendiente 30, de arresto mayor 13, y en espectacion de marcha 52.

Carcel de Estella.—De prision correccional 84, á disposicion de la Dirección de establecimientos penales 1, de arresto mayor 5 y de causa pendiente 7.

Carcel de Tudela.—De causa pendientente 19, de arresto mayor 11, de prision correccional 1 y en espectación de marcha 1.

Carcel de Aoiz.—De causa pendiente 3, sufriendo condena 2.

Carcel de Tafalla.—De causa pendiente 6 y en espectación de marcha 7.

Según hemos oido de labios de persona que nos merece entero crédito, en Alto existen, gozando de salud perfecta, siete hermanos cuyas edades, sumadas, dan un total de 478 años.

Frente á este caso, que no deja de ser curioso, nos ocurre consignar el de un muy amigo nuestro que tiene ocho hijos, cuyas edades, sumadas tambien, no llegan á 64 años.

Y si vivieran otros dos hermanos de los mismos, que fallecieron en el año 1898, entre los diez no suman más que 81 años de edad.

La ley de los contrastes
se observa en todas partes.

Se ha autorizado á las Hermanitas de los Pobres de Tafalla para que pestulen durante un año por Navarra con destino al sostenimiento de aquel asilo benéfico.

Se ha autorizado al ayuntamiento de Lerin para que en los dias 15, 16 y 17 del próximo Agosto, en cuya fecha se han de celebrar las fiestas de dicho pueblo, se corran novillos y vacas bravas.

Entre las once y doce de la noche del día 29 fueron quemadas en Olite 57 cargas de mies, propiedad del vecino del mismo pueblo D. Romualdo García, 6 de D. Matías León y 3 de D. Damian Rodeles

El incendio fué sofocado con la valiosa cooperacion de varios vecinos sin que tomara mayores proporciones, que de haberlas tomado, los daños hubieran sido de grande importancia.

Nuestro diligente corresponsal de Fáfeas nos comunica con fecha de ayer lo que sigue:

«Tenemos que lamentar una gran desgracia que ayer sucedió. Estando unos canteros arrancando piedra y haciendo un barreno, taconeando la pólvora estalló y al cantero Tomás Martinez le llevó una pierna entera y de la otra la mayor parte. Otro cantero resultó con muchísimas heridas más leves, varias de ellas en los ojos.

Despues de auxiliarles lo más pronto posible y curarles los facultativos, les trajeron á casa con todas las precauciones posibles, volviéndoles á curar en casa.

Sobre las dos de la madrugada ha fallecido Tomás Martinez, siendo grande el sentimiento general de todo el pueblo por ser persona muy apreciada; á lo que se habia hecho acreedor por su laboriosidad y buenas cualidades. Su viuda y familia quedan, como es consiguiente, en un estado lastimoso, con tan terrible desgracia.

Del otro cantero no se puede decir nada.»

Por el gobierno civil se han remitido á Estella y Burgui tres viales de linfa vacuna respectivamente.

En Puente la Reina ocurrió el día 28 una colisión entre Anastasio Olite y Victoriano Perez que se abofetearon y dieron de puñetazos.

Presenciando la refriega estaba el joven del mismo pueblo Teodoro Mendiorez amigo de Victoriano que dió á Anastasio una tremenda cuchillada de nueve centímetros de profundidad en el costado derecho á consecuencia de la cual falleció á las tres y media de la madrugada del día 29, víctima de horribles dolores.

El agresor se dió á la fuga y hasta la fecha no ha sido capturado.

Se ha concedido autorización por el Sr. Gobernador civil de esta provincia para que en los dias 15, 16 y 17 del mes que viene se celebre novillada en Goizueta, con motivo de la festividad de la Asunción patrona del pueblo.

Don Javier Lobera conocido cartero de Sangüesa ha tenido la inmensa pena de ver morir en pocas horas á sus dos hijas Eusebia y María.

Sirvale de lenitivo á su tristeza, la consideración de que tiene dos hijas en el cielo.

Ha sido destinado á prestar sus servicios en la comandancia de esta provincia el carabinero Manuel Maure.

Continuamos con un tiempo, que más parece propio de Octubre que de Julio.

Sin embargo, todos los dias sale gente á veranear, y aquí solo quedaremos los que tenemos que permanecer en la brecha soportando los tremendos cambios de temperatura que aquí se realizan.

Comunican de Ochagavia que ha aparecido en el ganado lanar la viruela, existiendo bastante ganado atacado.

Ampliando la noticia que dimos respecto á los sucesos ocurridos en Ledesa el día 25, podemos añadir que á la llegada del tren mixto núm. 181 que procedia de Castejon, se armó un motin por 20 ó 30 jóvenes á consecuencia de que la pareja de la guardia civil que escoltaba dicho tren detuvo á dos individuos que viajaban sin billete.

Durante el alboroto fueron rotos á pedradas por los amotinados muchos cristales del tren y de la estacion, dando una de las piedras en la cara al factor Baldomero Sordevilla, que resultó con una herida de bastante consideracion en el pómulo derecho.

Como presuntos autores han sido detenidos los jóvenes de aquel pueblo José Mª Marredan y José Mª Roldan.

Al apreciable suscriptor de Roncesvalles que nos ha dirigido una pregunta relativa á la reciente rifa de vacas y bueyes á beneficio de la Casa Misericordia de esta ciudad, le participamos que, para saber oficialmente lo que deses, nos parece que le conviene dirigirse á la Administracion de dicho asilo.

La comision de la estátua de Alfonso XII en esta provincia, acordó en su reunion de anteayer poner en práctica varios medios á fin de fomentar la suscricion popular para la realizacion de dicho proyecto.

Segun telegrama recibido por don Ricardo Samaniego, corredor de comercio de esta plaza y agente de la Compañía Trasatlántica, el día 30 á las 10 y media de la mañana llegó á la Coruña el vapor correo «Alfonso XII» procedente de la Habana y Puerto Rico sin novedad.

Por la guardia civil de esta poblacion ha sido denunciado Manuel Lopez que fué sorprendido cazando.

Han sido nombrados visitadores de carceles para el mes próximo don Juan Valdés y don Javier Arvizu.

De veraneo.—Han salido: para Guernica D. Ignacio Atuve; para Logroño y San Sebastian D. Francisco Vara de Rey; don Francisco Irisarri para Espinal; D. Pio Latesa para Aoiz; D. Ignacio Ochoterena para Arribas; D. Miguel Urange para San Sebastian, y don Salvador Ferrer para Zuraur.

Segun dicen de Málaga, han sido enviadas á Londres varias muestras de tabaco criado en la provincia con semilla de Cuba.

Los ingleses lo han encontrado inmejorable.

Con este motivo, la prensa de Málaga vuelve á insistir en que se conceda á la región andaluza el libre cultivo del tabaco, que reportaria incalculables beneficios.

Hemos tenido el gusto de saludar al joven y yá distinguido compositor Sr. Civeti, hijo de nuestro apreciable amigo don Marcelo, de la villa de Aoiz

Cuantos conocen sus últimas producciones musicales hacen grandes elogios de ellas, y nosotros le auguramos al Sr. Civeti un brillante porvenir.

Ayer obsequió el Excmo. Sr. Conde de Guendulain á varios amigos suyos con una cacería en las posesiones acotadas de Nuin y Guendulain. La excursión fué muy agradable, porque el dia estuvo fresco, se tiraron muchas codornices y se almorzó perfectamente y con buen apetito.—N.

Hemos oido que el alcalde de esta capital ha recibido una carta del ministro de Obras públicas, quien le participa que, si sus ocupaciones le permiten venir á Tudela, de esta ciudad vendrá á Pamplona.

En el «Panorama Imperial» que continúa atrayendo muy numeroso público, se exhibirán hoy por última vez, vistas que representa una visita al santuario de Lourdes y mañana un viaje á Marruecos.

Hoy y mañana son los últimos dias que estará en Pamplona el médico especialista director de la Clínica Ortopédica de Madrid y recibirá de once á seis, hotel «La Perla» á todos los que deseen consultarle para el tratamiento de las hernias, etc. por los aparatos modernos. 2 1

Tenemos el gusto de avisar á nuestros lectores que el célebre médico especialista de Madrid en enfermedades de garganta, nariz y oidos Dr. Compaired, tiene abierta su consulta de dichas dolencias durante los meses de Julio á Septiembre en el tan renombrado Balneario de Gaviria que actualmente dirije. —6

SECCION AMENA

Notas cómicas:

—Tu hija es muy coqueta—decian á una suegra;—debes regañarla.

—¡Bah!—contestaba ella;—con ese rabiará mi yerno.

Entre un autor dramático y un empresario.

—Mi drama es terrible, espeluznante. Hay en el tres asesinatos y un rapto.

—Ese está ya muy gastado.

—Si pero el desenlace es nuevo, imprevisto. Al final todos los criminales caen en poder de la autoridad.

Pensamientos:

No busques la paz donde veas brillar el oro; búscala bajo un sencillo emparrado donde veas de barro la vasija.

Hay algunos que para nada valen, colocados en segunda línea.

Charada:

Cerca de profunda *cuarta*,
en bicicleta iba Andrés,
y se pegó un gran trastazo
chocando con un *dos tres*.
En una *una dos tres cuatro*
que muy próxima encontró,
convidó á Jerez y pastas
á un hombre que le curó.

Solución á la anterior: PON TO NE-RO.

Chiste ilustrado:

Dos recien casados, enamoradísimos, pasean por el campo. Ambos convienen en que tienen hambre y se deciden á entrar en un merendero.

—¿Qué hay para comer?—preguntan.

—Pues no queda más que una chuleta.

—¡Uno!—exclama el marido.—Pues entonces, ¿qué va á comer mi pobre mujercita?

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra	PRECIOS Ante.	Ult.
Deuda provincial al 4 %	103	
Deuda municipal al 4 %	104'50	
Crédito Navarro	165	
La Navarra (Villava)	31	
Papelera Navarra		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Id. id. obligaciones al 5 %	50	
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa	08	
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta	136	
Iruña	00	
Azucarera (Marcilla)	97	
Azucarera (Tudela)	01	
La Agrícola	134	
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra	162	
Id. completamente liberadas		
Sociedad Navarra de Panificación	00	
Electra Eidasoa		
La Actividad	120	
Electra Irati	150	

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	21,9
Id. mínima de ayer	13'0
Altura barométrica a las 9 de ayer en milímetros	
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	256
	156

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	45
Arresto mayor	3
En expectación de marcha	32
Total	80

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Casiano Perez, don Juan Escudero, don José Diaz, don Antonio Rome, don Pablo Munne, don Eduardo Barragan y don José Oriol

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS—Varones 0; hembras 0.

DEFUNCIONES—Miguel Moran, de 45 años de Pamplona, Concepcion García, de 18 meses de idem, Miguel Domensain, de 19 años de idem, Mariano Burgui, de 3 años de Tudela, Petra Blanco de 64 años de Santestebau.

MATRIMONIOS—Aniceto Gurrea y Nieves Gurrea y Marcos Asunce y Francisca Sarasibar.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.

Precios medios que rigieron ayer:

Trigo nuevo 22'00 reales robo; avena 12; cebada nueva 12; habas duras 18'3; idem anchas ».

Vendidos 127 robos en trigo y cereales.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 31 MIERCOLES.—San *Ignacio de Loyola*, confesor.—Este glorioso fundador de la Compañía de Jesús fué natural de Loyola (Guipúzcoa). Inclinado desde su juventud al ejercicio de las armas, siguió la carrera militar, hasta que en el sitio de Pamplona por los franceses recibió una herida y tuvo que retirarse á curarla. Durante su convalecencia leyó las vidas de los santos, cuyos ejemplos virtuosos le causaron tanta impresión, que prometió no servir á otro Señor que al del cielo. Emprendió la peregrinación á Montserrat para visitar á María santísima, y después partió para Manresa, donde entró con la cabeza descubierta y á pie descalzo. Encerróse en una cueva fuera de la ciudad, y allí compuso el admirable libro de los Ejercicios. Fué á Paris con objeto de perfeccionarse en los estudios y allí contrajo amistad con San Francisco Javier y otros, á quienes comunicó el pensamiento que tenia de formar la Compañía de varones apostólicos para predicar la fé por todo el mundo. Marchó á Roma, y el Papa Paulo III recibió su profesión, y en las manos de Ignacio la hicieron sus compañeros, echando así los cimientos á la Compañía de Jesús. El Señor premió sus méritos con una dichosa muerte en 1556, á los sesenta y cinco años de edad y dieciseis despues de haber fundado la Compañía.

Tambien se conmemoran hoy Santos Fabio, Segundo y Dionisio mártires; San Firmo obispo; San Ignacio y Juan confesor.

No desmayes en las penas y contrariedades de esta vida; sufrelas con paciencia, porque en ello hay mucha ganancia y ninguna pérdida.

CULTOS

Oficio de la San Ignacio con rito doble de segunda clase y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.

A las quince y media exposicion, vísperas, completas, rosario, reserva, maitines y laudes.

A las ocho y cuarto rosario de los Esclavos.

En San Saturnino—Cuarenta Horas; desde las diecisiete y media hasta las veinte y media.

En San Ignacio—Funcion al glorioso Fundador de la Compañía de Jesús. Desde las cinco y media, misas de comunion. A las nueve, novena rezada. A las diez, misa solemne en la cual predicará un P. Redentorista. A las diez y nueve, solemne ejercicio. Indulgencia plenaria.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino—Mayor 22, 3.º
San Juan Bautista—Mercaderes 11, 3.º
San Nicolás—Casa parroquial.
San Lorenzo—Mayor 91, 3.º
San Agustín—Bajada San Agustín 9, 3.º

SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra

Del Extranjero

(Servicio especial)

Las maniobras

AJACCIO.—En la comida dada á bordo del "Bouvet,, con asistencia de toda la oficialidad de las escuadras y de los jefes de estado mayor, despues de los brindis del almirante Gervais y del ministro de Marina, el presidente del consejo ha anunciado al almirante Gervais que el Gobierno lo elevaba á la dignidad de gran cruz de la Legión de Honor.

Después de un ejercicio general de evolución, las escuadras formando tres divisiones atacaron las baterías de Ajaccio, intentando un desembarque en la costa de Córcega. Se simuló el bombardeo por los cruceros y la reducción al silencio de los fuertes de Ajaccio, concluyendo con la toma de la fortaleza de Aspretto, después de haberse posesionado una compañía de desembarque de la via férrea.

Monumento

PARIS.—Ayer fué inaugurado en Asnières el monumento levantado por suscripcion en la plaza del Gimnasio á la memoria de los hijos de Asnières muertos por la patria.

Sobre un alto pedestal de granito, una mujer simbolizando á Francia sostiene con su brazo izquierdo un soldado herido, á quien enseña, para endulzar la amargura de sus postreros momentos, la bandera tricolor.

Aniversario

ROMA.—El presidente de la República francesa ha hecho depositar una preciosa corona sobre la tumba del rey Humberto.

El conde de Vedel, embajador de Alemania, ha depositado igualmente una corona en el panteon á nombre del emperador Guillermo, con esta inscripción: "Guillermo, emperador de Alemania, á su fiel é inolvidable amigo,,

Medidas draconianas

MELBOURNE.—M. Bartron ha presentado un proyecto de ley para limitar la inmigración en Australia.

Toda persona deberá saber escribir cuando menos cincuenta palabras inglesas al dictado, se determinan

2008 Ministerio de Cultura

fuertes castigos y los propietarios y armadores de los buques introductores de emigrantes estarán sujetos á una multa de 2500 francos por cada emigrante, y de no ser pagada podrá el buque ser confiscado á título de compensación.

Derrota

ADEN.--Se ha recibido la noticia de un combate contra el mad Mullah en que murieron 70 árabes, además de contar con numerosos heridos.

Los ingleses tuvieron doce muertos y veinte y un heridos, entre ellos un teniente.

Desgraciá

MODENA.--En la consura de San Cesáreo-Sul-Panaro, se ha hundido el piso donde habia unos graneros de excesivo peso, sepultando en sus escombros á nueve jóvenes obreras y á la patrona de una fábrica de paja trenzada que hay en los bajos.

En esta fábrica trabajaban cuarenta mujeres, que afortunadamente, por ser al mediodia, acababan de salir treinta y una de ellas para ir á comer.

Muerte de un general boer

PRETORIA.--Ha sido publicado el siguiente despacho de lord Kitchener:

"Ha muerto el general boer C. Spruyt, al intentar con algunos de los suyos atravesar la vía férrea, cerca de Wiaakfontein.,,

ABELLA.

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 30 (18 horas).

Ministros ponentes

Los ministros que forman la ponencia encargada de proponer las bases para la reorganización de los servicios administrativos so reunirá mañana á primera hora, y es probable que en el consejo de ministros que se celebrará por la tarde, presente ultimado el plan de adaptación de los servicios de cada ministerio.

General enfermo

De Badajoz telegrafian que el general de división don Francisco Castillo, gobernador militar de aquella plaza y provincia, se halla enfermo de gravedad á consecuencia de una pulmonia.

Los médicos que le asisten, desconfian de su curación.

La racha sectaria

En Alicante se ha verificado un mitin anticlerical, que ha tenido poca importancia.

En Zaragoza ha habido otro mitin de igual clase, siendo la mayoría de los concurrentes obreros.

De la misma capital anuncian que se verificará una manifestación mónstruo en el caso de que el Gobierno decrete el traslado del gobernador de aquella provincia, señor Avedillo.

Lo de las Esclavas

El gobornador de Madrid ha visitado al ministro do la Gobernación para enterarle de la falta de fundamento de lo que dice "El Liberal,, aparentando que en el convento de las religiosas Esclavas Concepcionistas ha ocurrido algo grave.

Afirma el gobernador que no hubo más el domingo sino que algunas educandas salieron con sus familias y después han regresado al convento, sin que en ello haya ningun misterio.

Sin embargo, "El Liberal,, habia también hoy sobre el asunto, exagerando lo ocurrido.

De Bilbao

El comandante del puerto de Marina de Bilbao ha marchado á San Sebastian, para visitar á la Reina.

--Ha llegado á Bilbao el Sr. Obispo de Sion, encargado de predicar el panegírico de San Ignacio de Loyola.

A recibirle han salido el marqués de Casa Torres y otros personajes.

Noticias

En varios pueblos de Valencia cayeron ayer pedriscos que arrasaron los campos.

--Ha regresado á Madrid, despues de una excursion por varias provincias, el director general de Obras públicas señor Arias y Miranda.

--En la estación del Mediodia de Zaragoza un tren de maniobras ha arrollado al guarda-barreras Antonio Puerto.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 29	Dia 30
Deuda perpetua 4 por 100 int.	71 85	71 90
Idem id. id. fin de mes.	71 90	71 95
Idem id. 4 por 100 ext.	78 90	78·70
Idem amortizable al 4 por 100.	00 00	00 00
Obligaciones de Aduanas . .	105 00	105·00
Billetes de Cuba (1886) . .	85·90	85 80
Cubas nuevas	71·50	71·50
Deuda amortizable al 5 por 100	94·00	94·10
Obligaciones de Filipinas . .	00·00	00 00
Acciones del Banco de España.	488·00	487 50
Id. de la Tabacalera. . .	391·00	391 00
Cambios con Paris. . .	39 45	39 30
Id. id. Londres. . .	35·10	35 09

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 30 (23 horas).

Extranjero

El ministro de Marina de Francia ha decretado la construcción de 38 submarinos.

* * *

Según dicen de Londres, 400 boers atacaron cerca de Dundee á una columna inglesa, resultando en esta cuatro muertos y trece heridos.

El ministro nuevo

El señor Gonzalez nos ha dicho que se propone estudiar y presentar un proyecto de ley sobre las huelgas y otro sobre la emigracion, esperando que coincidirán con las conclusiones del dictamen de la comisión de reformas sociales.

* * *

El citado ministro insiste en que nada hay determinado respecto de la anunciada combinación de gobernadores.

No ha visto al señor Sagasta desde que se celebro el último consejo de ministros, y aun no se ha hecho la convocatoria para el próximo.

La reorganizacion

Tambien nos ha manifestado el señor Gonzaléz que en la reunión celebrada ayer por la ponencia de ministros para la reorganización de los servicios, no se hizo más que estudiar los epigrafes de los presupuestos, para luego descender á la adaptación de materias.

Mañana se reunirán á las ocho horas y es posible que concreten algunos puntos.

La tarea de que se trata es, á juicio del señor Gonzalez, difícil y árdua, y su realización exigirá largo tiempo.

Telegrafistas

Los supernumerarios de Telégrafos han visitado al ministro de la Gobernación, interesándole para que se les dé colocación cuanto antes.

El señor Gonzalez les ha prometido ayudarles.

Un entierro

Se ha verificado hoy el entierro de la señora del general Linares, asistiendo muchos militares y políticos.

Presidían el duelo los señores Jovellar, Montes Sierra y otros.

De la armada

Se guarda gran reserva sobre la reforma, quese proyecta, de la ley constitutiva de la armada.

Solo se sabe que el ingreso en el generalato se verificará por elección, como sucede en el ejército.

Tempestades

En Valencia ha estado diluviando todo el dia, por lo cual se ha dejado para mañana la corrida de toros, y se aplazaran los festejos. Se dice que se prolongara la feria.

* * *

En Palma de Mallorca ha descargado una tormenta de agua y viento. Las embarcaciones peligran.

Mesa revuelta

En Badajoz ha fallecido el general Castillo.

--El duque de Veragua ha conferenciado con el general Azcárraga sobre la venta del dique de la Habana.

--En San Sebastian se ha verificado con gran concurrencia el entierro del opulento naviero don Ignacio Mercader.

--En la calle de Cedaceros de Madrid ha ocurrido un incendio, y un cabo de la benemérita ha salvado de las llamas á un niño.

Cascajares

Noticias de Calanda dicen que el entierro del cardenal Cascajares ha sido muy solemne, asistiendo todo el vecindario, que ha tomado parte en el duelo, llorando.

En las casas habia colgaduras blancas con franjas negras.

Un piquete de infantería escoltaba la comitiva; y el cadaver ha sido depositado en la capilla de la Virgen de los Milagros.

MENCHETA.

TERCERA CONFERENCIA

De San Sebastian

30 (23 h. 30 m.)

Real firma

El ministro de jornada ha puesto á la real firma estos decretos:

Reconociendo á los catedráticos supernumerarios y auxiliares de universidades é institutos derecho á obtener cátedras de número.

--Concediendo amnistia á los procesados por irregularidades en los certificados de viajes para obtener el título de piloto expédidos por capitanes de marina mercante.

--Ascensos reglamentarios de ingenieros por jubilación de don Salvador Torres.

Algún otro de personal, de poca importancia.

Nuevo arzobispo

El ministro de Estado asevera que es prematuro cuanto se habla sobre quién será el sucesor del cardenal Cascajares en el arzobispado de Zaragoza.

El Gobierno no ha pensado aún sobre el asunto: y el so iar el nombre del P. N zaleda, arzobispo, que fué de Manila, se debe á que cualquiera lo habrá lanzado á capricho.

La escuadra alemana

Hemos oido al duque de Almodovar asegurar que no vendrá á San Sebastian la escuadra alemana que está en Cadiz, ni siquiera el príncipe que la manda, á visitar á la Reina, porque dicha escuadra tiene que juntarse con la otra alemana que regresa de las aguas de Oriente.

Moret

El señor Moret ha salido para Francia, despidiéndole en la estación el ministro de Estado, el conde de Torre-Muzquiz, el gobernador, otras autoridades, el marqués de Prats, nombrado ministro de España en Méjico, el señor Romero Robledo, á quien habia visitado el señor Moret y otros personajes.

Tratados hispano-yankées

En las oficinas del ministerio de Estado en San Sebastian se trabaja activamente en la preparación de un tratado de extradicción con los Estados Unidos y en la reforma de otros convenios con la misma república.

La corte

La familia real ha presenciado las regatas desde la terraza de Miramar, y esta tarde ha ido de paseo hacia Pasajes.

* * *

Aun no está determinado el dia en que será recibida en Palacio la comisión del Club Náutico de Bilbao, que vá á entregar al Rey las insignias y el título de presidente honorario de dicha sociedad.

Território africano

El ministro de Estado ha insistido hoy en que nada hay de lo que se dice sobre arrendamiento ó cesión de territorios españoles en Africa.

El Gobierno (dice) no ha tratado con ningún particular ni sociedad, ni con gobierno alguno extranjero sobre cesión de dichos terrenos para su explotación.

El corresponsal.

Telegramas y Telefonemas

Suceso lamentable

Peralta 30 (14 h. 30 m.)

Hoy á las 13 horas ha ocurrido un incendio en casa de don Donato Sola, resultando quemados dos hijos de este señor.

Por correo comunicaré detalles de este doloroso suceso.

El corresponsal.

Ultima hora

Caridad pontificia

Madrid 31 (1 h. 30 m.)

Se dice en Roma que el Papa ha encargado al arzobispo de Nápoles procure que Crispi se reconcilie con la Iglesia.

Para Zaragoza

Según informes oficiales, todavía no se sabe quién es el futuro arzobispo de Zaragoza, pero puede afirmarse que no es el P. Nozaleda.

Nodriza

Se desea una de Pamplona ó de sus cercanías para criar en su propia casa. Informarán Estafeta, 61, 1.° 3—1

Nodriza

Se necesita una para criar en su casa. Informarán Pellegerias, 17, 2.° 3—1 p

Placa de San Hermenegildo.

Se desea adquirir en buen estado de uso una Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo. Direccion: *Eslava, 6, 2.°* 2—2 p

Vacante de Médico

El dia 30 de Septiembre próximo quedará vacante la plaza de Medico cirujano titular y para la asociacion de vecinos de las villas de Roncal, Garde y Urzainqui que constituyen agrupacion facultativa, con la asignacion anual por ambos conceptos de 1.500 pesetas y 300 robos de trigo; y se proveera con arreglo á las condiciones obrantes en el Gobierno civil y Secretaria del Ayuntamiento de Roncal. El plazo para solicitarla es de 30 dias, dirigiendo las solicitudes al Alcalde de dicha villa y el facultativo que se nombre principiará á ejercer el 1.° de Octubre. 4—2

Alquiler y traspaso

De una bonita casa sita en el centro de la villa de Falces con una buena tienda de ultramarinos y otros articulos, tiene grande y buena clientela y se cede á en buenas condiciones. Darán razon en Pamplona don Clemente Alcalde, Mayor 92, en Falces doña Remigia Asurmendi Jaurrieta, en Tafalla don Jacinto Perez de Ciriza y en Peralta don Fermin Belaños. 8—2

Se venden

un depósito de aceite, de cabida de una arroba, con medidas, y una balanza con pesas. En la calle del Cármen núm. 5 1.° darán razón. 3—1

Siempre

se siguen vendiendo los mejores cohetes en el comercio de Juste Gortari, calle de la Chapitela, núm. 3, *Pamplona.*

Tambien se remiten programas de fuegos artificiales para festejos públicos, á quien los pida

Gran variedad en faroles para iluminaciones.

3—Chapitela—3 8—1 (s)

Pérdida

En la noche del viernes se extravió una cadena dorada con un abanico. La persona que la hubiese encontrado puede entregarla en la calle de Zapateria, núm. 20, tienda y se le gratificará. 2-2 p

Coche-correo

de Pamplona á Burguete

El precio de los asientos á contar desde el dia 25 del actual seran los siguientes:

De Pamplona a Arive, pesetas 5.

De Pamplona á Burguete, pesetas 3.

Administración en Pamplona casa Maisonnave, Ensanche.

Administración en Burguete, fonda de Ignacio Otermin. 4—4

Se venden

útiles de bodega, como son, dos cubos de á 31 cargas cada uno, otros dos de a 13·50 cargas cada uno, dos cubos de a 43 cargas cada uno, muy capaces para tenerlos con vino, una barrica de 22 cantaros, una zaranda y una prensa de hierro número 2 de palanca, todo ello de solidisima construcción, y en perfecto estado de uso, puesto que hasta la fecha han prestado servicio sin interrupción. Tambien se vende una estufa con su correspondiente tuberia, con solo dos meses de uso.

Darán razon calle Mayor, 33, 3.° 8—2

Gran economia

La contratara todo el que necesite comprar espejos, cuadros en todos los tamaños, lavabos, loza; cristaleria para servicios de mesa, porcelana, bateria de cocina esmaltada, perfumeria, objetos de adorno propios para regalos, etc. et cetera.

El Buen Gusto.—Estafeta 4 y 6. 25—17

Nodriza

Hay una de 31 años de edad y leche de tres meses que desea criar en su casa. Dirigirse á Regalado Azcarate, San Martin, 7, Estella. 3—3

Motores eléctricos

En representación de la casa de los señores Levi y Kocherthaler tengo el honor de ofrecer á los señores industriales toda clase de motores de todos tipos y fuerza con todos los accesorios para su instalación así como ventiladores eléctricos para las habitaciones.

Para informes dirigirse á Felipe Ortigosa, Zapateria, 53, Pamplona. 6—4

Nodriza

Hay una montañesa, de 27 años de edad y diez dias de leche que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán calle Nueva, núm. 24, piso 3.° 5—2 p

Lumbier

Se necesita un joven herrador que sepa su obligación. Dirigirse al veterinario don Francisco Arriola, de la misma localidad. 6—5 p

Se vende

un magnifico piano, una lámpara de cristal, un perchero, una mesa de comedor, 12 cubiertos, y un armario ropero. En la porteria del Nuevo Casino daran razón. 4—2

Tos ferina

El jarabe antiferino de Sanchez Ocaña es un remedio muy eficaz y recomendable para esta enfermedad, por la seguridad de sus efectos y el pronto alivio de los niños. De venta en Pamplona farmacia de don Abundio Irisarri, Chapitela, 22 y demás buenas farmacias á 2 y 3,50 pesetas frasco. Depositarios generales G. Garcia y Martin y C.ª, Madrid. 10—2

Nodriza

Hay una viuda que desea criar en casa de los padres de la criatura, con tres meses de leche de 27 años de edad, dirigirse á doña Rosa Moran, profesora en partos, Tafalla. 3—3 p

Baños de rio

Se anuncia al público que queda abierta la temporada de baños en la huerta de *Mochorro*, Rochapea núm. 5, habiendo un ameno y delicioso sitio para bañarse las personas de ambos sexos con la debida separación, por la insignificante cantidad de diez céntimos. 6—4 p

Lumbier

Se necesita un joven panadero que sepa su obligación. Dirigirse á Lázaro Turrillas, de la misma localidad. 6—5 p

Interesante

La Excma. Diputación foral y provincial de Navarra ha autorizado al Ayuntamiento de Erasun para sacar á pública subasta la leña de roble, haya, castaño y aliso suficiente á producir ciento treinta mil cargas de carbón, que pueden extraerse de los montes de Zumarrita y Asura pertenecientes al Ayuntamiento de Erasun.

Existen en dicho monte innumerables postes de castaño y roble, así que gran cantidad de robles para material de construcción y para traviesas.

La subasta se anunciará oportunamente, y las personas que deseen tomar parte en el negocio pueden dirigirse al Ayuntamiento de Erasun, tanto para enterarse de las condiciones de la subasta como para hacer un estudio de dichos montes. 8—5

Se vende

junto ó por separado un cubo de 100 cargas, una cuba de 110 y otra de 60, todo nuevo, por la mitad de su valor, Tafalla, José Roch, Recoletos, 54. 10—2

Venta

Por retirarse de los negocios su propietaria se vende el acreditado Establecimiento Balneario de Alsásua, con su abundante manantial de aguas Clorurado-sódicas bicarbonatodas y terrenos contiguos y anejos al mismo, situado aquél y éstos junto á la Estación del Ferro-carril. Para tratar de la compra dirigirse al Notario de Alsásua don Francisco Goicoechea é Irúrzun, en cuyo poder obran los titulos de propiedad del inmueble y las condiciones de venta. 15—4

Colegio de farmacéuticos DE NAVARRA

Presidencia

Por razones que afectan al decoro y dignidad de la clase farmacéutica ruego á los señores colegiados que se abstengan de solicitar la titular del partido de Echalar, cuya vacante anuncia el *Boletin Oficial* del 19 de los corrientes.

El que desee conocer esas razones dirijase al que suscribe.

Sesma 24 de Julio de 1901.—*Jacinto Baraygnán.* 5—2

Oro

y moneda extranjera se cambia á los precios mejores. Antigua casa de Jacinto Saez. *Calceteros, 20.* 30—19

Se necesita

un dependiente para el ramo de tejidos que lleve cuatro ó cinco años de práctica.

Dirigirse á don Hilario Recarte, Caparroso. 4—2

A los médicos

Un médico de Zaragoza se ofrece á regentar un partido por tiempo que no exceda de dos meses.

Para detalles y condiciones dirigirse á don Vicente Huder, médico de Lerin. 8—5

Fuera canas

El tinte instantáneo del Dr. Clinet, es el mejor conocido; no mancha ni quema. Venta á 2'50 pesetas en casa de la Viuda de Vidaurreta y Manuel Flor, Zapateria núm. 35. 20—20

Trigos

Se admiten á depósito en los almacenes de Pablo Galbete y M. Ciganda. *Navas de Tolosa, núm. 23.* 10—2

Carro

Se vende uno usado, fuerte, en buenas condiciones. Darán razon en la calle de las *Navas de Tolosa. núm. 23,* Escritorio y almacenes de trigo. 4—2

La que suscribe

vecina de Mendigorria, viuda de don Lorenzo Mirande, desea poner en venta 12 fincas rústicas y una urbana, enclavadas todas en esta jurisdiccion municipal, contando además, con una pareja de bueyes y su carro.

Además desea tambien vender unas 500 cargas de cubaje en excelentes condiciones y una prensa de beneficiar la uva en buen estado y de gran capacidad.

Para más detalles dirigirse á la calle Nueva núm. 2.—*Braulia Los arcos.* 3—2

Nodriza

Hay una de 23 años de edad y 18 dias de leche que desea criar en su casa de Artajona: para mas informes dirigirse calle de San Nicolás número 30 piso 4.° 3—3 p

Venta de vacas

Entre otras se vende una de cuatro años y diez dias de parida, con ternera y dá de 22 á 24 pintas de leche. Informarán calle de Calderería, 17, 1.° Miguel Espoz. 3—3 p

LA SEÑORA

DOÑA MARIA PANDO

VIUDA DE D. TOMÁS CIAURRIZ

HA FALLECIDO

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, hijos politicos, nietos, primos, sobrinos y demás interesados

SUPLICAN á sus amigos y conocidos encomienden á Dios el alma de la finada y se sirvan asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, MAÑANA JUEVES, 1.° de Agosto, á las ONCE horas, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia.—Pamplona 31 de Julio de 1901

No se reparten esquelas.

GRAN BALNEARIO DE GAVIRIA (Guipúzcoa) Una hora de S. Sebastian

MEDICO DIRECTOR
Dr. Celestino Compaired

Temporada oficial de 15 de Junio á 15 de Septiembre

AGUAS SULFUROSAS.—Eficaces en las enfermedades del aparato respiratorio (preferentemente en las de la GARGANTA, BRONQUIOS Y FOSAS NASALES, de la piel, escrofulosis, matriz, sifilíticas y reumáticas.

DEPOSITO GENERAL PARA LA VENTA DE ESTAS AGUAS
Centro de especialidades farmacéuticas de Martin y Compañía
CALLE DE TETUAN, 3—MADRID
Donde tambien se facilitan tarifas, itinerarios y cuantos datos se deseen respecto á las mismas.

PARADA en la estación de BEASAIN

DOS GRANDES MANANTIALES

AGUAS BICARBONATADO-FERRUGINOSAS.—Indicadas en la anemia, convalecencia de enfermedades, neurastenia, etc.

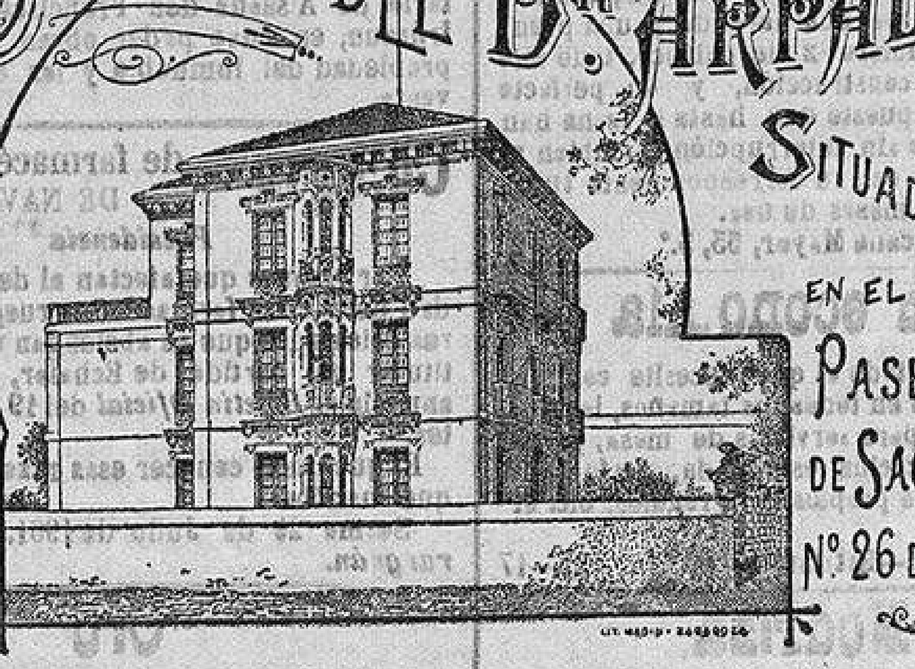
Coches del establecimiento á todos los trenes. -15

Muy interesante à los Propietarios y Constructores de Obras

Los grandiosos almacenes de *A. Vallejo y Vallejo* facilitan en condiciones inmejorables

PAPELES PINTADOS para el decorado de habitaciones.
BALDOSIN DE CEMENTO para frisados y pavimentos.
LINOLEUM (ó sea alfombrado de corcho) para pisos.
TRANSPARENTES de cuantas medidas se necesiten.
PAPEL «GLACIER» para decorar ventanas en Iglesias, Balnearios, Casinos, Edificios públicos y Casas particulares, resolviendo el problema de hacer cristales de colores á un precio muy reducido.
AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón-piedra; y cuantos artículos son precisos para el decorado interior de toda edificación.
Dirección: A. VALLEJO Y VALLEJO, calle del Duque de la Victoria, núm. 18, VALLADOLID.
60—11

VILLA-DOLORES
CLÍNICA DEL Dr. ARPAL



CASA DE CURACION QUIRÚRJICA SITUADA EN EL PASEO DE SAGASTA Nº 26 DUPLºº

ZARAGOZA.

72 15

Baños de Tiermas

Provincia de Zaragoza.
Temporada oficial del 15 de Junio al 15 de Octubre

Aguas fuertemente cloruradas, sódicas, sulfurosas, termales (42°), aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, gotosas, paralíticas, escrufulosas y sifilíticas, en todos sus períodos. Específicas para la curación de las lesiones orgánicas del corazón, y en las neurosis de este órgano.

Fonda, Telégrafo, Capilla, Café billar, piano y coche diario de Jaca y Pamplona. Servicio de fonda esmerado y permanente; espaciosos comederos restaurados recientemente de primera y 2.ª clase: precio 20 y 14 reales diarios. Administrador, *P. Maucho*.
19 21 26 29 2
5 10 14 18 21 24 30 2 4 8 11 15 18 21 24 27 30 4
8 11 15 18 22 25 29. 30—23

Mensajerías marítimas de Burdeos

Agencia de Vapores fundada el año 1867

Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletos sin consultar los precios con Francisco Sarasola, de Tolosa, calle Correo, núm. 17, Guipúzcoa.

Emigracion gratuita á Brasil (San Pablo), ídem á Chile, libres por menos de una cuarta parte del valor de pasaje. Pedir informes.
30—12

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA

LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ld.)
FUNDADA EN LONDRES EN 1848
y establecida legalmente en España desde 1882

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

PÓLIZAS INDISPUTABLES
BENEFICIOS CAPITALIZADOS
PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID.
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso.
Inspector en Navarra, don Cándido Mantarola.

COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO

GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR—PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS 309

CEMENTO PORTLAND DEL BOUCAU

BARTISSOL Y DUCLOS (Fabricantes)
Cerca Bayone—(Francia)

CEMENTO LENTO.—CEMENTO MEDIO RÁPIDO

Resistencias comprobadas por el laboratorio nacional de la Escuela de Caminos, Canales y Puertos de Madrid, y en el de Paris.

Se trata en francos y en pesetas segun la importancia del pedido.

Representante: D. G. Garmendia, Elcano, 8, San Sebastian.
24—10

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiado en varias Exposiciones.

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solucion queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Iloilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Río Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo del Havre el 26 de cada mes. Hace las escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
Salidas de Tánger: martes jueves y sábados.
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1901

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Agosto para Dakar, Río Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés *ALGERIE*

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses

el día 11 de Agosto el vapor *LES ALPES*
el día 27 de Agosto el vapor *ITALIE*

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Dormitorio de San Francisco, 25, principal. En Pamplona, don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

Gran balneario de Betelu

(NAVARRA)
Tres manantiales diferentes

1.° Sulfurado-sódico termal, muy acreditado *Aguas buenas de España*; especial para las enfermedades del aparato respiratorio, del reumatismo y herpetismo.

2.° Bicarbonatado alcalino termal; especial para las enfermedades del aparato digestivo, de los riñones y vejiga.

3.° Clorurado-sódico sulfatado magnésico; laxante; cura las enfermedades del hígado y estómago, el escrofulismo y la anemia.

Temporada oficial, 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Médico-director, don Fortunato Escribano. Establecimiento acreditadísimo con más de un siglo de existencia. Servicio hidroterápico de primer orden. Cocina española y francesa. Alumbrado eléctrico, correo, telégrafo y capilla con culto diario. Servicio de coches á las estaciones de Tolosa—línea del Norte—y á Irurzun—línea de Zaragoza á Alsasua. Dirigirse á D. Vicente Bidegain, Betelu.
2 6 9 13 16 20 23 27
A—3 7 10 14 17 21 24 28 16 9

SÁNDALO alcanforado LANGLEBERT

CURACIÓN RÁPIDA

de las enfermedades especiales mas rebeldes. Gracias á la adición del alcanfor, queda suprimido el dolor que acompaña generalmente dichas enfermedades.

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolserías núms. 8 y Nueva [illegible].

Gran Balneario de Zuazo (Alava)

Fonda de Vista Alegre
Propietario D. José Santos

Este antiguo y acreditado casa reune las mejores condiciones que ninguna otra en su clase por su posicion, equidad y comodidades para el cliente. Cuenta con espaciosas habitaciones ventiladas á todos vientos. Gran servicio de personal; coche á todos los trenes.
66—20

CURACION CIERTA DE LAS ENFERMEDADES URINARIAS
SANTALOL SOL
NUEVO MEDICAMENTO MUCHISIMO MAS ACTIVO QUE EL SÁNDALO

Premio "RENUNCIADO„ en la Exposición Universal de Paris de 1900

Hasta hace poco se sabía tan solo que las propiedades medicinales de la esencia de sándalo estaban en relación con la procedencia del leño de que se extrae; pero ahora se ha comprobado plenamente que la esencia de sándalo es más activa cuanto mayor sea la cantidad que contenga de SANTALOL. Este producto resulta ser el remedio específico para curar con prontitud la BLENOGRACIA, catarro vesical, cistitis aguda, albúmina en los orines y en general todas las enfermedades especiales de las vías urinarias. El SANTALOL SOL se emplea en la misma forma y dosis que el sándalo. El SANTALOL se vende en todas las farmacias. Pídanse prospectos.

Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 226 (frente á la Universidad) Barcelona.
PAMPLONA: Doctor Arteaga, Paseo de Valencia 22, Marquina y principales farmacias.

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales, Carretas, 39, Madrid.
Pamplona, farmacia de J. Valencia.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS al que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiadas con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris 1898. Veintiun años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todas sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten [illegible].

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar:
las ENFERMEDADES DEL PECHO
las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
las BRONQUÍTIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules-César, Paris y las Principales Boticas.

†

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Córtes, Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.963'41
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.349'60

Esta gran Compañía, que tiene asegurados 102 edificios á la Excma. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 38, 2.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado por Sebastian Cortázar y Zubizarreta.

2008 Ministerio de Cultura